



機体の操作方法 / How to Operate WHILL

動画でも操作方法を確認できます →

You can also check the operation method in the video



遅く

Speed down

電源

Power

速く

Speed up

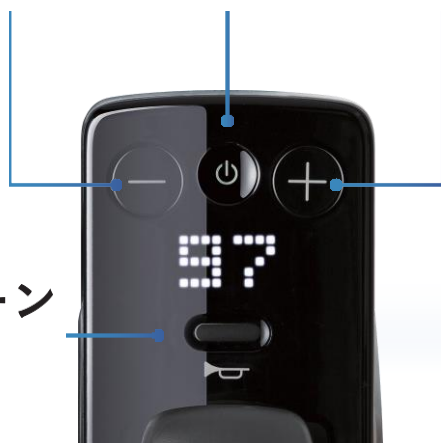
左右に曲がる

Turn left and right

後進

Reverse

ホーン
Horn



前進

Forward



離すと止まる

The device automatically stops when you release the control.

1 乗降 Getting on/off



必ず電源 OFF で乗降ください。
着座後、電源ボタンを
押してください。

- 1.Power OFF when getting on/off
- 2.Press power button after seated

2 速度設定 Speed setting



最初に速度が表示されます。
初めての方は、必ず「1」で
操作に慣れてください。

The speed is displayed first (1-4 levels).
Always start with "1", and only increase
the speed after learning to use the device.

3 バッテリー Battery level



次にバッテリー残量 [%] が表示
されます。残量が少なくなりましたら返却をお願いいたします。

Next, the remaining battery level (%) will
be displayed. Please return the device
when it is low on battery.

4 手押し方法 How to push manually



利用中、バッテリーが切れた場合、狭い場所で操作に不安がある場合は、**手動で赤いストッパー（左右）を下げ、手押しでお戻りください。**

If the battery runs out or if you are worried about operating the device in a narrow space, **manually lower the red stoppers, and push it back by hand.**

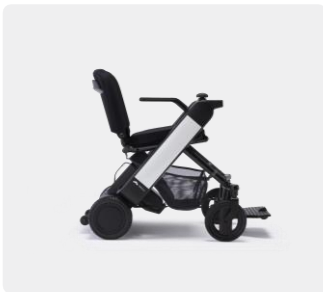
5 ロック方法 How to lock the device



利用中に機体から離れる際は、**スマートキーでロックしてください。**※スマートキー貸出が無い場合は**電源 OFF**

When leaving the device, **please lock it with the smart key***. * If a smart key is not provided, please turn off the device by pressing the power button.

6 返却 Return the device



貸出終了時間までに必ずご返却をお願いいたします。

Please make sure to return the device by the end of the rental period.

機体の不具合 / Product Inquiries

【平日 9-18時 / Weekday 9 am – 6 pm】

WHILL株式会社 / WHILL, Inc. 0120-696-527

事故発生時 / In case of accident

【平日 9時-17時 / Weekday 9 am – 5 pm】

東京海上日動あんしんコンサルティング株式会社 本店営業第二部 03-3243-7023

【上記以外の時間帯（24時間365日） / 24 hours 7 days】

東京海上日動事故受付センター 0120-119-110

保険証券番号は右記QRコードよりご確認ください。

Please check the QR code for the insurance policy number, call 0120-119-110 and press "3" to report the accident. Automatic voice messages are in Japanese, but interpretation service will be available once you press "3". Once you reach an operator, please inform the insurance policy number.





如何操作 WHILL

您也可以通过视频确认操作方法。 →

您亦可透過影片確認操作方法。



减速

減速

电源

電源

加快

加快

左转和右转

向左轉、向右轉

后进

後進

声音

聲音



前进

前進

松手就会停

鬆手就會停止



1 乘降

乘降



请务必在电源关闭状态上下车。
就座后，请按下电源按钮。

請務必在電源關閉狀態下上下車。
入座後，請按下電源按鈕。

2 设置速度

速度設定



首先会显示速度。初次使用时，请务必从“1”开始操作，熟悉操作流程。

首先會顯示速度。初次使用者請務必從「1」開始操作，熟悉操作方式。

3 电池

電池



接下来将显示电池剩余电量（%）。当电量不足时，请及时归还设备。

接著將顯示電池剩餘電量（%）。當電量不足時，請務必歸還設備。

4 手推方法

手推方式



使用过程中若电池耗尽，或在狭窄空间操作时感到不安，请手动放下红色止动器（左右两侧），并手推返回。

使用過程中若電池耗盡，或在狹窄空間操作時感到不安時，請手動放下紅色止動器（左右兩側），並以手推方式返回。

5 锁定方法

鎖定方式



使用过程中若需离开WHILL，请使用智能钥匙将其锁定。*

*若无智能钥匙，请关闭电源。

使用期間若需離開WHILL，請使用智慧鑰匙鎖定。*

*若無智慧鑰匙，請關閉電源

6 返还

返還



请务必在借阅截止时间前归还。

請務必於借閱截止時間前歸還。

事故发生时 / 事故發生時

【全年无休 / 24小時全年無休】

东京海上日动事故受理中心 / 東京海上日動事故受理中心 0120-119-110

请通过二维码查询保险单号，拨打 0120-119-110 并按“3”报案。

自动语音信息为日语，但按“3”后将提供口译服务。接通接线员后，请告知保险单号。

請掃描保險單號碼的QR碼，撥打0120-119-110並按「3」通報事故。

自動語音系統為日語，但按下「3」後將提供口譯服務。接通客服人員後，請告知保險單號碼。



WHILL의 조작 방법

동영상으로도 조작 방법을 확인할 수 있습니다 →  

늦게 | 전원 | 빨리



좌우로 굽다

전진

놓으면 멈춘다



후진

1 승하차



반드시 전원을 끈 상태에서 승하차하십시오. 착석 후 전원 버튼을 누르십시오.

2 속도 설정



처음에는 속도가 표시됩니다. 처음 사용하시는 분은 반드시 “1”로 조작에 익숙해지십시오.

3 배터리



다음으로 배터리 잔량(%)이 표시됩니다. 잔량이 부족해지면 반납해 주시기 바랍니다.

4 손으로 밀다



사용 중 배터리가 방전되었거나 좁은 공간에서 조작성 불안할 경우, 수동으로 빨간색 스톱퍼(좌우)를 내리고 손으로 밀어 돌아가십시오.

5 록



사용 중 WHILL에서 떨어질 때는 스마트 키로 잠그십시오. *
*스마트 키 대여가 없는 경우 전원을 끄십시오.

6 반납



대출 종료 시간까지 반드시 반납해 주시기 바랍니다.

사고 발생 시

【24시간 365일】

도쿄해상일동 사고 접수 센터 0120-119-110

보험 증권 번호는 QR 코드를 확인하시고, 0120-119-110으로 전화하신 후 “3”번을 눌러 사고를 신고해 주십시오. 자동 음성 안내는 일본어로 제공되나, “3”번을 누르시면 통역 서비스가 제공됩니다. 상담원과 연결되면 보험 증권 번호를 알려주십시오.

